

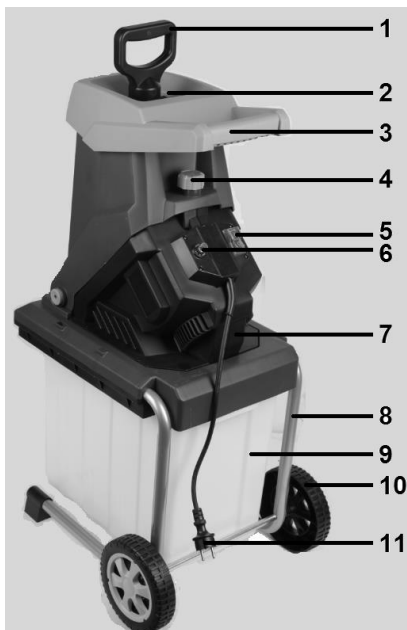


**MANUAL DE UTILIZARE / USER'S MANUAL
TOCATOR RESTURI VEGETALE /
GARDEN SHREDDER
WS 2600**



Descriere / Description

1. Impingator / Pusher
2. Orificiu incarcare / Feed hopper
3. Maner transport / Transport handle
4. Surub acces cutite / Blade cover knob
5. Intrerupator On/Off / On/Off switch
6. Buton resetare / Interlock switch
7. Motor / Motor
8. Cadru suport / Chassis
9. Rezervor colectare / Box
10. Roti / Wheels
11. Stecher cablu / Power cord



Date tehnice / Technical data

Cod produs / Product's code	681362
Tensiune - Frecventa / Voltage - Frequency	230 V ~50 Hz
Putere nominala / Input power	2600 W
Viteza in gol / No load speed	4500 /min
Diametru maxim taiere / Max cut diameter	45 mm
Volum sac colectare / Bag volume	50 L
Nivel maxim zgomot / Max noise level	LwA = 106 dB(A), K = 3 dB(A)
Clasa izolare / Insulation class	II
Greutate /Weight	~ 13,55 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare. Pastrati aceste instructiuni pentru consultari ulterioare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	ATENTIE!		Cititi manualul inainte de utilizare!
	Purtati manusi de protectie!		Purtati ochelari de protectie!
	Purtati incaltaminte de protectie care sa va asigure aderenza sporita!		Purtati antifoane!
	Purtati masca de protectie respiratorie!		Nu folositi produsul in conditii de precipitatie (ploaie, ninsoare, vant etc.)!
	Atentie! Cutite in miscare! Tineti mainile la o distanta sigura de aparat in timpul functionarii!		Atentie! Pot fi antrenate obiecte cu mare viteza!
	Asigurati-va ca oamenii si animalele din jur se afla la o distanta de siguranta de zona de lucru!		Produsul este dublu izolat.
	Produsul nu trebuie aruncat impreuna cu gunoiul menajer. Acesta trebuie dus la centrele specializate de colectare si reciclare a deseurilor electrice.		Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele intunecate pot crea accidente.
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copiii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului.

Masuri de siguranta pentru uneltele electrice



ATENȚIE! VERIFICATI INTOTDEAUNA CA TENSIUNEA DE ALIMENTARE SA CORESPUNDA CU CEA INSCRISA PE PLACUTA PRODUSULUI.

- Nu folositi uneltele electrice cu mainile ude.
- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a il scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiecte ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat. Nu folositi uneltele electrice al caror cablu de alimentare este deteriorat.
- Inspectati vizual uneltele electrice inainte de a le porni. Nu folositi uneltele electrice deteriorate.
- Inainte de utilizare, verificati ca toate suruburile sa fie bine stranse, iar accesoriile sa fie montate si fixate corect.
- Folositi doar accesorii compatibile. Nu incercati sa folositi sau sa adaptati accesorii incompatibile sau improvizatii.
- Evitati pornirile accidentale. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza. Nu folositi uneltele electrice ale caror intrerupatoare nu functioneaza corespunzator.
- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul acestuia creste riscul unui scurtcircuit.
- Pentru utilizare in aer liber, folositi cabluri de prelungire care sunt atestate și marcate în mod corespunzător pentru utilizarea in mediul exterior.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati uneltele electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Masuri de siguranta personala

- Nu folositi uneltele electrice daca sunteti obosit, sub influenta alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care va pot afecta capacitatea de concentrare.
- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.
- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect.
- Faceti pauze ori de cate ori este nevoie. Utilizarea continua pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseala care poate duce la accidente.
- Opriti uneltele electrice atunci cand nu le folositi.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice tocatorului de crengi si resturi vegetale



- Purtati echipament individual de protectie in timpul utilizarii si manevrarii produsului: manusi de protectie, ochelari de protectie, antifoane, incaltaminte de protectie care sa va asigure aderenta sporita si masca de protectie a cailor respiratorii.



- Nu folositi produsul in conditii de precipitatii, umezeala excesiva sau vant puternic!



- Asigurati-va ca oamenii si animalele din jur se afla la o distanta de siguranta fata de zona de lucru. Opriti imediat functionarea produsului daca observati apropierea acestora de zona de lucru!



- In timpul functionarii pot fi antrenate obiecte si particule cu mare viteza in zona de evacuare! Lucrati cu atentie sporita pentru a evita sa fiti lovit de acestea! Pastrati o distanta de siguranta de zona de evacuare a resturilor tocate!



- Atentie! Cutite in miscare! Tineti mainile la o distanta de siguranta de orificiul de alimentare! Nu introduceti mainile in orificiul de evacuare! Folositi impingatorul inclus in pachet pentru impingerea crengilor si resturilor vegetale in orificiul de alimentare!

- Verificati ca produsul sa fie montat corect si complet inainte de utilizare. Toate aparaturile trebuie sa fie montate. Este interzisa utilizarea produsului fara aparaturile si capacele de protectie montate.
- Amplasati produsul pe o suprafata solida, stabila si plana.
- Este interzis sa utilizati produsul fiind amplasat pe suprafete precum pietrisul sau alte suprafete de pe care pot fi antrenate obiecte si particule mici de catre evacuarea produsului.
- Inainte de fiecare utilizare verificati ca orificiile de alimentare si evacuare sa nu fie blocate sau obturate.
- Nu apropiati sau introduceti mainile sau alte parti ale corpului in orificiile de alimentare sau de evacuare. Pericol de vatamare!
- Nu purtati haine largi, bijuterii sau alte obiecte care ar putea fi prinse de cutitele in miscare. Daca aveti parul lung, acesta trebuie strans. Pericol de vatamare!
- Nu va inclinati peste produs.
- Suprafata pe care este asezat produsul trebuie sa fie la acelasi nivel cu suprafata pe care stati dumneavoastra.
- Verificati crengile si resturile vegetale inainte de a le introduce in aparat. Asigurati-va ca acestea nu contin pietre, sarme si alte resturi metalice, sticla sau alte obiecte straine.
- Nu impingeti crengile si resturile vegetale in orificiul de alimentare cu mana! Folositi impingatorul inclus in pachet.
- Nu inclinati produsul in timpul functionarii.
- Opriti imediat functionarea produsului daca se aud zgomote anormale sau observati vibratii excesive.
- Opriti imediat functionarea produsului in cazul unui blocaj.
- Urmariti acumularea materialului tocat. Nu lasati materialul tocat sa blocheze orificiul de evacuare.
- Opriti functionarea produsului si scoateti-i stecherul din priza atunci cand:
 - parasiti aparatul;
 - curatati un blocaj;
 - faceti reglaje sau mentenanta;
 - aparatul vibreaza sau scoate zgomote anormale;
 - curatati/degajati materialul tocat;
 - atasati/detasati sacul de colectare;
 - transportati produsul.

Domeniu de utilizare.

Tocatorul de crengi si resturi vegetale este destinat uzului personal pentru maruntirea crengilor si

resturilor vegetale.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL.

RESPECTATI DIAMETRUL MAXIM AL CRENGILOR SPECIFICAT IN ACESTE INSTRUCIUNI.

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENTIE! DECONECTATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA INAINTEA INCEPERII ORICAREI OPERATIUNI DE MONTAJ, REGLARE SAU INTRETINERE!

Asamblarea produsului

Componentele de montaj ale ansamblului cadrului suport (Fig. 1):

1. Suport cadru
2. Cadru
3. Capac roata
4. Roata
5. Manson surub
6. Surub
7. Piulita
8. Ax rotii
9. Saiba plata
10. Bucsa

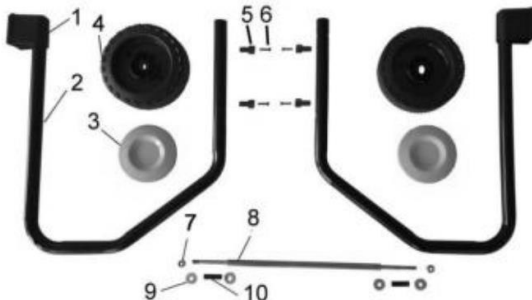


Fig. 1

- treceti axul (8) prin cadrul (2), montati o saiba plata (9) si bucsa (10) (Fig. 2);
- montati roata (4) si o saiba plata (9) (Fig. 3);
- fixati roata (4) insuruband la mana piulita (7) (Fig. 4);
- urmati aceeasi pasi pentru a monta cealalta roata (Fig. 5);
- treceti surubul (6) prin mansonul (5); realizati 4 astfel de ansambluri (Fig. 6);
- fixati cadrul asamblat de carcasa produsului folosind cele 4 ansambluri surub-manson (Fig. 7);
- strangeti ferm piulitele rotilor cu o cheie fixa (Fig. 8);
- montati capacele rotilor prin impingere;
- instalati rezervorul de colectare prin glisarea acestuia sub carcasa aparatului (Fig. 9).



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6



surub fixare
cadru sub
carcasa

suruburi fixare
cadru sub carcasa

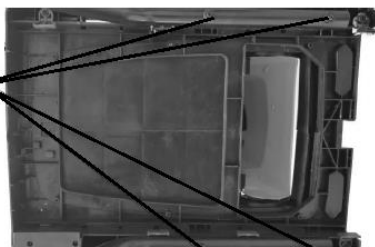


Fig. 7



cheie fixa
piulita

Fig. 8



Fig. 9

Operarea produsului

Asezati produsul pe o suprafata plana, stabila, solida. Asigurati-va ca produsul este stabil si nu exista riscul sa se miste, sa cada sau sa se rastoarne.

Suprafata pe care amplasati produsul in pozitia de lucru nu trebuie sa contina obiecte si particule care ar putea fi antrenate de suflul evacuarii in timpul functionarii.

Sortati crengile si resturile de tocat astfel incat sa nu contina obiecte straine: metal, sarme, pietre, pamant, ceramica, sticla, etc.

OBS: Nu tocati resturi menajere si alte resturi ude sau cu umiditate ridicata!

Pornirea produsului

Conectati produsul la sursa de alimentare. Folositi doar prelungitoare corespunzatoare pentru folosirea in exterior.

Apasati intrerupatorul On/Off (5) in pozitia On (I). Asteptati cateva secunde pentru ca motorul sa ajunga la viteza maxima.

Tocarea crengilor si a resturilor vegetale

Introduceti crengile una cate una in orificiul de incarcare (2). Nu tocati crengi cu diametrul mai mare decat diametrul maxim descris in aceste instructiuni. Cutitele vor antrena automat creanga introdusa in orificiul de alimentare. Nu apasati creanga pentru a grabi procesul.

Asezati resturile vegetale deasupra orificiului de incarcare (2) si impingeti-le usor folosind impingatorul (1) inclus in pachet.



ATENȚIE! NU FOLOSITI MAINILE PENTRU IMPINGEREA RESTURILOR VEGETALE! PERICOL DE VATAMARE!

Verificati constant nivelul resturilor tocate si goliti rezervorul (9) ori de cate ori este nevoie, astfel incat evacuarea resturilor tocate sa se faca liber. Opriti functionarea produsului si scoateti-l din priza atunci cand goliti sacul de colectare.

Golirea rezervorului de colectare (9)

Opriti produsul apasand intrerupatorul On/Off (5) in pozitia Off (0). Scoateti stecherul din priza. Scoateti rezervorul (9) glisandu-l inspre exterior si goliti-l. Remontati rezervorul de colectare.

In caz de blocaj

Daca se intampla sa se blocheze cutitele in timpul functionarii, opriti imediat functionarea produsului apasand intrerupatorul On/Off (5) in pozitia Off (0) si scoateti stecherul din priza. Inspectati produsul pe exterior, daca observati deteriorari ale carcasei opriti utilizarea produsului si luati legatura cu un punct de service autorizat pentru repararea acestuia.

Degajati zona de alimentare si de evacuare eliminand resturile existente. Nu introduceti mainile in orificiul de incarcare (2).

Desfaceti surubul de acces la cutite (4) si rabatati capacul. Inspectati cutitele. Daca acestea sunt deteriorate, opriti utilizarea produsului si inlocuiti-le. Folositi doar piese originale. Puteti lua legatura cu un punct de service autorizat pentru inlocuirea acestora. Eliminati resturile blocate in zona cutitelor, fara a atinge cutitele. Folositi manusi de protectie.

Daca in urma blocajului nu exista deteriorari ale produsului, dupa eliminarea resturilor care au cauzat blocajul rabatati inapoi capacul cutitelor, strangeti ferm surubul capacului (4) si reporniti produsul.

Protectia la suprasarcina

Produsul este echipat cu protectie la suprasarcina. Daca motorul se opreste pentru mai mult de 5 secunde consecutive, inseamna ca a intrat in modul de protectie, respectiv a fost suprasolicitat. Opriti functionarea produsului apasand intrerupatorul On/Off (5) in pozitia Off (0) si asteptati cel putin 1 minut racirea motorului. Apasati butonul de resetare (6) si reporniti produsul.

Oprirea produsului

Pentru oprirea produsului apsati intrerupatorul On/Off (5) in pozitia Off (0). Scoateti stecherul din priza.

Inlocuirea cutitelor

OBS: Inspectia si inlocuirea cutitelor necesita un nivel mediu de cunostinte tehnice, indemanare si familiaritate cu produsul. Este recomandat sa apelati la un punct de service autorizat daca nu sunteti sigur ca puteti realiza corespunzator aceasta operatie.

Asigurati-va ca produsul este oprit si scos din priza inainte de a interveni.

Purtati obligatoriu manusi de protectie.

Inspectati periodic cutitele pentru a observa gradul de uzura al acestora. Atunci cand acestea sunt uzate excesiv sau deteriorate, necesita inlocuire. Un semn al uzurii cutitelor il poate reprezenta

eficienta redusa in utilizare a produsului.

Desfaceti surubul de acces la cutite (4) si rabatati capacul. Inspectati cutitele. Daca acestea sunt deteriorate, opriti utilizarea produsului si inlocuiti-le. Folositi doar piese originale.

Daca observati semne de uzura, inlocuiti cutitele.

Pentru demontarea/remontarea cutitelor (Fig. 10):

- blocati suportul cutitelor prin introducerea unei chei imbus in orificiul de blocare, rotind suportul pana cand cheia poate fi introdusa complet;
- tinand cheia imbus cu o mana astfel incat sa mentineti in stare blocata suportul de cutite, desurubati suruburile de fixare ale fiecarui cutit folosind o cheie imbus;
- detasati cutitul astfel demontat si inlocuiti-l sau intoarcati-l pe cealalta parte, dupa caz;
- procedati in acelasi mod pentru

demontarea celuiilalt cutit;

- fixati cutitele strangand ferm suruburile de fixare ale acestora folosind cheia imbus;

- scoateti cheia folosita la

blocarea suportului de cutite;

Rabatati capacul de acces al cutitelor in pozitia normala si strangeti ferm surubul de acces (4).



Fig. 10

Curatare si intretinere



ATENTIE! INAINTE DE ORICE INTERVENTIE ASUPRA ECHIPAMENTULUI, DECONECTATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA SI ASTEPTATI RACIREA COMPLETA A PRODUSULUI.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare, suflati cu aer comprimat si curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun evitand patrunderea apei in interior.
- Nu utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Depozitare

- Depozitati produsul in stare curata si uscata.
- Inaintea depozitarii produsului, asigurati-va ca acesta s-a racit complet.
- Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati produsul de actiunea directa a razelor solare si pastrati-l intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in pungi de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.



Deseurile produse de parti ale masinilor electrice nu trebuie aruncate sau depozitate impreuna cu gunoiul menajer, ci vor fi predate in vederea reciclarii la centrele de colectare special amenajate, conform HG 448/2005 si Directiva Consiliului European 2002/96/EC.